Maestro
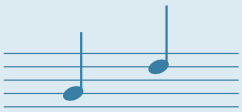
Dobrodošli

Welcome

Willkommen

Benvenuti

Dobrodošli



Dragi gostje,

prisrčno dobrodošli v hiški Maestro! Veseli nas, da ste jo izbrali za svoj oddih v Termah Čatež.

Želimo vam prijetno bivanje, sproščene trenutke in veliko lepih doživetij. Naj bo naša hiška vaš prijeten kotiček za počitek in čas z vašimi najbližjimi.

V tej mapi boste našli koristne informacije o bivanju, ideje za izlete, priporočila za hrano in pomembne kontakte.

Če boste med bivanjem potrebovali pomoč, se obrnite na nas. Z veseljem vam bomo pomagali.

Počutite se kot doma in uživajte v svojem oddihu.

Vaši gostitelji

Koristne informacije

Vaša gostitelja - pomoč med bivanjem

Marjetka: +386 31 338 602
Sebastjan Borovšak: +386 41 395 383

Nujna pomoč

112 - nujna medicinska pomoč in gasilci. 113 - policija.

Urgentni center Brežice

Splošna bolnišnica Brežice
Černelčeva cesta 15, 8250 Brežice
Odprto 24 ur na dan. Centrala bolnišnice: +386 7 466 81 00. V nujnih primerih pokličite 112.

Lekarna v Termah Čatež

Topliška cesta 35, Čatež ob Savi
Telefon: +386 7 493 67 74
Objavljen urnik: torek in petek, 8.00-10.00. Pred obiskom pokličite.

SPAR Partner in bankomat

SPAR Partner Terme Čatež, Topliška cesta 35.
Pri trgovini je naveden tudi bankomat.

Javna pralnica Brežice

Prešernova cesta 11 B, 8250 Brežice
Vsak dan 8.00-20.00. Pranje in sušenje na žetone.
Pomoč: +386 31 747 284 (DOMtim).

Poštne storitve

Za najbližjo odprto pošto in njen urnik vprašajte na recepciji.

Urniki in ponudba se lahko spremenijo. Pred obiskom preverite aktualne informacije.

Uživajte v Termah Čatež

Kopanje

Poletna in zimska Termalna riviera. Odprtost poletnega dela je odvisna od sezone.

Wellness in sprostitev

Wellness riviera, Grand Spa Terme ter Spa & Wellness Čatež. Za savne, masaže in druge storitve preverite ponudbo in rezervacije.

Šport in rekreacija

Tenis, namizni tenis in badminton. Za termine in najem igrišč se pozanimajte pri ponudniku.

Hrana in sladki trenutki

Uradni kulinarični vodič Term Čatež navaja Happy Goat, Chuty’s in slaščičarno Urška. Aktualno ponudbo preverite pred obiskom.

Informacije in rezervacije

Terme Čatež: +386 7 493 67 00
terme-catez.si
TIC Čatež ob Savi: Topliška cesta 35; 080 34 24.

Vključene storitve so odvisne od vaše rezervacije. Za wellness, šport in druge dodatne storitve so lahko potrebni doplačilo in predhodne rezervacije.

Urniki in ponudba se lahko spremenijo. Pred obiskom preverite aktualne informacije.

Kam na dobro kosilo?

Ideje za kosilo, večerjo ali posebno priložnost. Pred obiskom preverite urnik in po potrebi rezervirajte mizo.

Ošterija Debeluh
Trg izgnancev 7, 8250 Brežice
+386 7 496 10 70 | debeluh.si

Reset Brewery
Prečna pot 3, 8250 Brežice
reset-brewery.com

Pr’ Šefu
Prešernova cesta 17, 8250 Brežice

Gostilna in pizzeria Italia
Borštnikova ulica 10, 8250 Brežice

Gostilna Cetin
Mostec 46, 8257 Dobova
gostilna-cetin.si

Stara gostilna Krulc
Mostec 47, 8257 Dobova
krulc.si

Gostilna Kocjan
Stara vas - Bizeljsko 63, 8259 Bizeljsko
gostilnakocjan.si

Gostilna Erban
Župelevec 51a, 8258 Kapele
+386 7 457 54 80 | erban.si

Urniki in ponudba se lahko spremenijo. Pred obiskom preverite aktualne informacije.

Ideje za izlete

Bizeljsko in narava

Bizeljske repnice

Bizeljsko

Odkrijte podzemne prostore, izkopane v kremenčev pesek. Nekoč so služili shranjevanju pridelkov, danes pa tudi hranjenju vina. Ogled povežite s sprehodom med bizeljskimi griči.

Primeri za obisk: Repnica Najger, Brezovica na Bizeljskem 32; Repnica Balon, Brezovica na Bizeljskem 33. Za ogled in morebitno degustacijo se dogovorite vnaprej.

visitbrezice.si

Ptič čebelar na Bizeljskem

Župjek, Bizeljsko

V peskokopu Župjek gnezdi čebelar (Merops apiaster), ena najbolj pisanih ptic pri nas. Lep izlet za ljubitelje narave in opazovanja ptic.

Sezonski obisk, predvsem maja, junija in julija. V začetku avgusta je gnezdišče običajno že prazno. Opazujte tiho iz opazovališča; ne približujte se gnezdilni steni.

visitbrezice.si

Jovsi pri Kapelah

Kapele / Jovsi

Mokrotni travniki ob Sotli so dom številnih ptic. Privoščite si miren sprehod in poslušajte zvoke narave.

Koščeva pot vodi iz Kapel do obrobja Jovsov in je dolga približno 1 km. Ostanite na označeni poti in opazujte živali z razdalje. Za informacije: TIC 080 34 24.

visitbrezice.si

Pred obiskom preverite urnike, vstopnice in rezervacije.

Ideje za izlete

Dobova in Brežice

Terme Paradiso v Dobovi

Selska cesta 15b, 8257 Dobova

Ideja za dan kopanja in sprostitve: termalni bazeni ter savne Oaza Paradiso.

Preverite dnevne vstopnice, odprtost posameznih bazenov in pogoje obiska savn. Telefon: +386 7 452 29 88. Vstop je ločen od kopalnih kart za Terme Čatež.

paradiso.si

Vodovodni stolp Brežice

Bizeljska cesta 4, 8250 Brežice

Spoznajte zgodbo prepoznavnega brežiškega stolpa in mesto doživite iz drugačne perspektive.

Ogled je voden; potrebna sta predhodna rezervacija in nakup vstopnice. Rezervacije: +386 31 708 737 ali vodnik@pmb.si. Na voljo je tudi kombinirana vstopnica za stolp in muzej.

pmb.si

Grad Brežice in Posavski muzej

Cesta prvih borcev 1, 8250 Brežice

Obiščite renesančni grad, muzejske zbirke o dediščini Posavja in Viteško dvorano z bogatimi freskami.

Obisk lahko povežete z Vodovodnim stolpom in sprehodom po starem mestnem jedru. Aktualne razstave, urnik in vstopnice preverite na pmb.si.

pmb.si

Pred obiskom preverite urnike, vstopnice in rezervacije.

Ideje za izlete

Poletno dogajanje

Poletje v Brežicah

Brežice

Poleti mesto oživijo glasbeni, kulturni, kulinarični in družinski dogodki. Med njimi so Mestna promenada, Poletje v parku in druga doživetja.

Program in termini se spreminjajo iz leta v leto. Aktualni koledar preverite na visitbrezice.si/dogodki.

visitbrezice.si

Mednarodni otroški pevski festival Brežice

Brežice

Glasbeno doživetje z mladimi pevskimi talenti iz Slovenije in tujine. Festival se tradicionalno odvija v drugi polovici oziroma proti koncu avgusta.

Lokacije nastopov, točen datum in informacije za obiskovalce preverite na brezice.eu/festival.

brezice.eu

Poletje v parku

MC Brežice

Glasbeni in zabavni večeri v atriju Mladinskega centra Brežice so ideja za sproščeno poletno druženje.

Program je bil leta 2026 v avgustu. Za leto svojega obiska preverite koledar na mc-brezice.si ali visitbrezice.si.

mc-brezice.si

Pred obiskom preverite urnike, vstopnice in rezervacije.

Za prijetno bivanje

Hvala, ker skrbno ravnate z našo hiško in spoštujete druge goste. Prosimo, upoštevajte naslednje:

Mir po 22. uri

Po 22. uri ohranite mir. Glasbo, pogovore in druge zvoke prilagodite tako, da ne motijo sosedov. Upoštevajte tudi pravila kampa Terme Čatež.

Pohištvo in oprema

Pohištva ne prestavljajte. S kavčem, posteljami in drugo opremo ravnajte skrbno; po njih ne skačite.

Čistoča in odpadki

Smeti odnesite na za to namenjena zbirna mesta in jih ločujte skladno z oznakami. Posodo pomijte ter jo vrnite na svoje mesto.

Luči in energija

Ko zapustite hiško, ugasnite luči. Pri uporabi ogrevanja ali klimatske naprave zaprite okna in vrata.

Če se kaj pokvari

Okvaro, poškodbo ali drugo težavo nam čim prej sporočite, da lahko pomagamo. Hvala, ker nam omogočite pravočasno ureditev.

Pred odhodom

Pomijte posodo, odnesite smeti in preverite, da niste pozabili osebnih stvari. Hiško pustite urejeno.

Hvala za vašo skrb. Želimo vam lep oddih in veselimo se vašega ponovnega obiska!

Vaša gostitelja
Marjetka: +386 31 338 602 · Sebastjan Borovšak: +386 41 395 383

Welcome

Dear guests,

A warm welcome to Maestro! We are delighted that you have chosen our holiday home for your stay at Terme Čatež.

We wish you a comfortable stay, relaxing moments and many wonderful experiences. May our holiday home be a cosy place to unwind and enjoy time with your loved ones.

In this folder you will find useful information about your stay, ideas for outings, dining suggestions and important contacts.

If you need any help during your stay, please contact us. We will be happy to assist you.

Make yourself at home and enjoy your holiday.

Your hosts

Useful information

Your hosts - help during your stay

Marjetka: +386 31 338 602
Sebastjan Borovšak: +386 41 395 383

Emergency help

112 - medical emergencies and fire service. 113 - police.

Brežice Emergency Centre

Splošna bolnišnica Brežice
Černelčeva cesta 15, 8250 Brežice
Open 24 hours. Hospital switchboard: +386 7 466 81 00. For emergencies, call 112.

Pharmacy at Terme Čatež

Topliška cesta 35, Čatež ob Savi
Phone: +386 7 493 67 74
Published hours: Tuesday and Friday, 8:00-10:00. Please call before visiting.

SPAR Partner and ATM

SPAR Partner Terme Čatež, Topliška cesta 35.
An ATM is also listed at the shop.

Public laundry in Brežice

Prešernova cesta 11 B, 8250 Brežice
Daily 8:00-20:00. Token-operated washing and drying.
Help: +386 31 747 284 (DOMtim).

Postal services

Ask reception for the nearest open post office and its opening hours.

Opening hours and services may change. Please check current information before visiting.

Enjoy Terme Čatež

Swimming

Summer and Winter Thermal Riviera. The summer area operates seasonally.

Wellness and relaxation

Wellness Riviera, Grand Spa Terme and Spa & Wellness Čatež. Check available saunas, massages and other treatments, and book ahead.

Sport and recreation

Tennis, table tennis and badminton. Ask the operator about court availability and bookings.

Food and sweet treats

The official Terme Čatež dining guide lists Happy Goat, Chuty’s and Urška patisserie. Check the current offer before visiting.

Information and bookings

Terme Čatež: +386 7 493 67 00
terme-catez.si/en
TIC Čatež ob Savi: Topliška cesta 35; 080 34 24.

Included services depend on your booking. Wellness, sports and other extras may require additional payment and advance reservations.

Opening hours and services may change. Please check current information before visiting.

Where to eat

Ideas for lunch, dinner or a special occasion. Check opening hours and reserve a table when needed.

Ošterija Debeluh
Trg izgnancev 7, 8250 Brežice
+386 7 496 10 70 | debeluh.si

Reset Brewery
Prečna pot 3, 8250 Brežice
reset-brewery.com

Pr’ Šefu
Prešernova cesta 17, 8250 Brežice

Gostilna in pizzeria Italia
Borštnikova ulica 10, 8250 Brežice

Gostilna Cetin
Mostec 46, 8257 Dobova
gostilna-cetin.si

Stara gostilna Krulc
Mostec 47, 8257 Dobova
krulc.si

Gostilna Kocjan
Stara vas - Bizeljsko 63, 8259 Bizeljsko
gostilnakocjan.si

Gostilna Erban
Župelevec 51a, 8258 Kapele
+386 7 457 54 80 | erban.si

Opening hours and services may change. Please check current information before visiting.

Ideas for outings

Bizeljsko and nature

Bizeljsko repnice cellars

Bizeljsko

Discover underground chambers dug into quartz sand. Once used to store crops, they are now also used for wine storage. Combine a visit with a walk through the hills of Bizeljsko.

Examples: Repnica Najger, Brezovica na Bizeljskem 32; Repnica Balon, Brezovica na Bizeljskem 33. Arrange visits and any wine tasting in advance.

visitbrezice.si

European bee-eaters in Bizeljsko

Župjek, Bizeljsko

The Župjek sand pit is a nesting site for the European bee-eater (Merops apiaster), one of the region’s most colourful birds. A lovely outing for birdwatchers.

A seasonal visit, mainly in May, June and July. By early August the nesting site is usually empty. Watch quietly from the observation area and keep away from the nesting wall.

visitbrezice.si

Jovsi near Kapele

Kapele / Jovsi

Wet meadows beside the Sotla River provide a habitat for many birds. Enjoy a quiet walk and the sounds of nature.

The Koščeva pot trail leads from Kapele to the edge of Jovsi and is about 1 km long. Stay on the marked trail and watch wildlife from a distance. Information: TIC 080 34 24.

visitbrezice.si

Check opening hours, tickets and reservations before visiting.

Ideas for outings

Dobova and Brežice

Terme Paradiso in Dobova

Selska cesta 15b, 8257 Dobova

An idea for a day of swimming and relaxation: thermal pools and the Oaza Paradiso saunas.

Check day tickets, pool availability and sauna entry conditions. Phone: +386 7 452 29 88. Admission is separate from your Terme Čatež swimming passes.

paradiso.si

Brežice Water Tower

Bizeljska cesta 4, 8250 Brežice

Discover the story of this distinctive landmark and see Brežice from a different perspective.

Visits are guided and require advance booking and a ticket. Bookings: +386 31 708 737 or vodnik@pmb.si. A combined tower and museum ticket is also available.

pmb.si

Brežice Castle and Posavje Museum

Cesta prvih borcev 1, 8250 Brežice

Visit the Renaissance castle, collections exploring the heritage of Posavje and the richly frescoed Knights' Hall.

Combine your visit with the Water Tower and a walk through the old town. Check exhibitions, opening hours and tickets at pmb.si.

pmb.si

Check opening hours, tickets and reservations before visiting.

Ideas for outings

Summer events

Summer in Brežice

Brežice

Music, culture, food and family events bring the town to life in summer. These include Mestna promenada, Poletje v parku and other experiences.

The programme and dates change each year. Check the current calendar at visitbrezice.si/dogodki.

visitbrezice.si

International Children’s Singing Festival

Brežice

Enjoy performances by young singing talents from Slovenia and abroad. The festival traditionally takes place in the second half of August, towards the end of the month.

Check venues, exact dates and visitor information at brezice.eu/festival.

brezice.eu

Poletje v parku

MC Brežice

Music and entertainment evenings in the courtyard of the Brežice Youth Centre offer a relaxed summer atmosphere.

The 2026 programme took place in August. Check the calendar for your year of travel at mc-brezice.si or visitbrezice.si.

mc-brezice.si

Check opening hours, tickets and reservations before visiting.

For a pleasant stay

Thank you for taking care of our holiday home and being considerate of other guests. Please observe the following:

Quiet after 22:00

Keep noise down after 22:00. Music, conversations and other sounds should not disturb neighbours. Please also follow the Terme Čatež campsite rules.

Furniture and equipment

Please do not move the furniture. Treat the sofa, beds and other equipment with care, and do not jump on them.

Cleanliness and waste

Take rubbish to the designated collection points and sort it according to the signs. Wash dishes and put them back in their place.

Lights and energy

Turn off the lights when leaving the house. Keep windows and doors closed while using heating or air conditioning.

If something goes wrong

Please let us know promptly about any fault, damage or other problem so that we can help and arrange repairs.
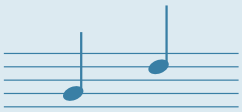
Before departure

Wash dishes, take out the rubbish and check that you have all your belongings. Please leave the house tidy.

Thank you for your care. Enjoy your holiday - we look forward to welcoming you again!

Your hosts
Marjetka: +386 31 338 602 · Sebastjan Borovšak: +386 41 395 383

Herzlich willkommen



Liebe Gäste,

herzlich willkommen im Ferienhaus Maestro! Wir freuen uns, dass Sie unser Haus für Ihren Urlaub in der Therme Čatež gewählt haben.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt, erholsame Stunden und viele schöne Erlebnisse. Unser Ferienhaus soll ein gemütlicher Ort sein, an dem Sie sich entspannen und Zeit mit Ihren Liebsten genießen können.

In dieser Mappe finden Sie nützliche Informationen zu Ihrem Aufenthalt, Ausflugsideen, Restaurantempfehlungen und wichtige Kontakte.

Wenn Sie während Ihres Aufenthalts Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an uns. Wir helfen Ihnen gerne.

Fühlen Sie sich wie zu Hause und genießen Sie Ihren Urlaub.

Ihre Gastgeber

Nützliche Informationen

Ihre Gastgeber - Hilfe während Ihres Aufenthalts

Marjetka: +386 31 338 602
Sebastjan Borovšak: +386 41 395 383

Notruf

112 - Rettungsdienst und Feuerwehr. 113 - Polizei.

Notaufnahme Brežice

Splošna bolnišnica Brežice
Černelčeva cesta 15, 8250 Brežice
Rund um die Uhr geöffnet. Krankenhauszentrale: +386 7 466 81 00. Im Notfall wählen Sie 112.

Apotheke in der Therme Čatež

Topliška cesta 35, Čatež ob Savi
Telefon: +386 7 493 67 74
Veröffentlichte Zeiten: Dienstag und Freitag, 8:00-10:00 Uhr. Bitte vorher anrufen.

SPAR Partner und Geldautomat

SPAR Partner Terme Čatež, Topliška cesta 35.
Bei der Filiale ist auch ein Geldautomat verzeichnet.

Öffentlicher Waschsalon Brežice

Prešernova cesta 11 B, 8250 Brežice
Täglich 8:00-20:00 Uhr. Waschen und Trocknen mit Wertmarken.
Hilfe: +386 31 747 284 (DOMtim).

Postdienste

Fragen Sie an der Rezeption nach der nächsten geöffneten Postfiliale und ihren Öffnungszeiten.

Öffnungszeiten und Angebote können sich ändern. Bitte informieren Sie sich vor Ihrem Besuch.

Erleben Sie die Therme Čatež

Badespaß

Sommer- und Winter-Thermalriviera. Der Sommerbereich ist saisonal geöffnet.

Wellness und Entspannung

Wellness Riviera, Grand Spa Terme und Spa & Wellness Čatež. Informieren Sie sich über Saunen, Massagen und weitere Angebote sowie Reservierungen.

Sport und Bewegung

Tennis, Tischtennis und Badminton. Informationen zu verfügbaren Plätzen und Buchungen erhalten Sie beim Anbieter.

Essen und süße Genüsse

Der offizielle Gastronomieführer nennt Happy Goat, Chuty’s und die Konditorei Urška. Bitte prüfen Sie das aktuelle Angebot vor Ihrem Besuch.

Informationen und Reservierungen

Terme Čatež: +386 7 493 67 00
terme-catez.si/de
TIC Čatež ob Savi: Topliška cesta 35; 080 34 24.

Inklusivleistungen hängen von Ihrer Buchung ab. Für Wellness, Sport und weitere Zusatzangebote können Aufpreise und vorherige Reservierungen erforderlich sein.

Öffnungszeiten und Angebote können sich ändern. Bitte informieren Sie sich vor Ihrem Besuch.

Restaurants in der Umgebung

Ideen für Mittagessen, Abendessen oder einen besonderen Anlass. Bitte prüfen Sie die Öffnungszeiten und reservieren Sie bei Bedarf einen Tisch.

Ošterija Debeluh
Trg izgnancev 7, 8250 Brežice
+386 7 496 10 70 | debeluh.si

Reset Brewery
Prečna pot 3, 8250 Brežice
reset-brewery.com

Pr’ Šefu
Prešernova cesta 17, 8250 Brežice

Gostilna in pizzeria Italia
Borštnikova ulica 10, 8250 Brežice

Gostilna Cetin
Mostec 46, 8257 Dobova
gostilna-cetin.si

Stara gostilna Krulc
Mostec 47, 8257 Dobova
krulc.si

Gostilna Kocjan
Stara vas - Bizeljsko 63, 8259 Bizeljsko
gostilnakocjan.si

Gostilna Erban
Županevec 51a, 8258 Kapele
+386 7 457 54 80 | erban.si

Öffnungszeiten und Angebote können sich ändern. Bitte informieren Sie sich vor Ihrem Besuch.

Ausflugsideen

Bizeljsko und Natur

Repnice-Keller in Bizeljsko

Bizeljsko

Entdecken Sie in Quarzsand gegrabene unterirdische Räume. Einst dienten sie der Lagerung von Feldfrüchten, heute auch als Weinkeller. Verbinden Sie den Besuch mit einem Spaziergang durch die Hügel von Bizeljsko.

Zum Beispiel: Repnica Najger, Brezovica na Bizeljskem 32; Repnica Balon, Brezovica na Bizeljskem 33. Vereinbaren Sie Besichtigungen und eventuelle Weinproben im Voraus.

visitbrezice.si

Bienenfresser in Bizeljsko

Župjek, Bizeljsko

In der Sandgrube Župjek brütet der Bienenfresser (Merops apiaster), einer der farbenprächtigsten Vögel der Region. Ein schöner Ausflug für Natur- und Vogelfreunde.

Saisonale Beobachtung, vor allem im Mai, Juni und Juli. Anfang August ist die Brutkolonie meist bereits verlassen. Beobachten Sie leise vom Beobachtungsplatz aus und halten Sie Abstand zur Brutwand.

visitbrezice.si

Jovsi bei Kapele

Kapele / Jovsi

Die Feuchtwiesen an der Sotla bieten zahlreichen Vögeln einen Lebensraum. Genießen Sie einen ruhigen Spaziergang und die Klänge der Natur.

Der etwa 1 km lange Weg Koščeva pot führt von Kapele zum Rand von Jovsi. Bleiben Sie auf dem markierten Weg und beobachten Sie Tiere aus der Entfernung. Informationen: TIC 080 34 24.

visitbrezice.si

Bitte prüfen Sie vor dem Besuch Öffnungszeiten, Eintrittskarten und Reservierungen.

Ausflugsideen

Dobova und Brežice

Therme Paradiso in Dobova

Selska cesta 15b, 8257 Dobova

Ein Ausflug für einen Tag voller Badespaß und Entspannung: Thermalbecken und die Saunalandschaft Oaza Paradiso.

Prüfen Sie Tageskarten, die Verfügbarkeit der Becken und die Bedingungen für den Saunabesuch. Telefon: +386 7 452 29 88. Der Eintritt ist nicht in den Badekarten der Therme Čatež enthalten.

paradiso.si

Wasserturm Brežice

Bizeljska cesta 4, 8250 Brežice

Entdecken Sie die Geschichte dieses Wahrzeichens und erleben Sie Brežice aus einer anderen Perspektive.

Die Besichtigung erfolgt mit Führung. Vorherige Reservierung und Eintrittskarte sind erforderlich. Buchung: +386 31 708 737 oder vodnik@pmb.si. Es gibt auch ein Kombiticket für Turm und Museum.

pmb.si

Schloss Brežice und Posavje-Museum

Cesta prvih borcev 1, 8250 Brežice

Besuchen Sie das Renaissanceschloss, die Sammlungen zur Geschichte von Posavje und den prachtvoll mit Fresken geschmückten Rittersaal.

Verbinden Sie den Besuch mit dem Wasserturm und einem Spaziergang durch die Altstadt. Aktuelle Ausstellungen, Öffnungszeiten und Eintrittskarten: pmb.si.

pmb.si

Bitte prüfen Sie vor dem Besuch Öffnungszeiten, Eintrittskarten und Reservierungen.

Ausflugsideen

Sommerveranstaltungen

Sommer in Brežice

Brežice

Musik, Kultur, Kulinarik und Familienveranstaltungen beleben die Stadt im Sommer. Dazu gehören Mestna promenada, Poletje v parku und weitere Angebote.

Programm und Termine ändern sich jährlich. Aktueller Kalender: visitbrezice.si/dogodki.

visitbrezice.si

Internationales Kinder-Gesangsfestival

Brežice

Erleben Sie junge Gesangstalente aus Slowenien und anderen Ländern. Das Festival findet traditionell in der zweiten Augusthälfte, gegen Monatsende, statt.

Veranstaltungsorte, genaue Termine und Besucherinformationen: brezice.eu/festival.

brezice.eu

Poletje v parku

MC Brežice

Musik- und Unterhaltungsabende im Innenhof des Jugendzentrums Brežice laden zu entspannten Sommerabenden ein.

Das Programm 2026 fand im August statt. Den Kalender für Ihr Reisejahr finden Sie auf mc-brezice.si oder visitbrezice.si.

mc-brezice.si

Bitte prüfen Sie vor dem Besuch Öffnungszeiten, Eintrittskarten und Reservierungen.

Für einen angenehmen Aufenthalt

Vielen Dank, dass Sie unser Ferienhaus sorgsam behandeln und Rücksicht auf andere Gäste nehmen. Bitte beachten Sie:

Ruhe ab 22:00 Uhr

Vermeiden Sie nach 22:00 Uhr störenden Lärm. Musik, Gespräche und andere Geräusche dürfen die Nachbarn nicht stören. Beachten Sie auch die Regeln des Campingplatzes Terme Čatež.

Möbel und Ausstattung

Bitte stellen Sie die Möbel nicht um. Behandeln Sie Sofa, Betten und andere Einrichtungsgegenstände sorgsam und springen Sie nicht darauf.

Sauberkeit und Abfall

Bringen Sie Abfälle zu den vorgesehenen Sammelstellen und trennen Sie diese entsprechend den Hinweisen. Spülen Sie das Geschirr und räumen Sie es an seinen Platz zurück.

Licht und Energie

Schalten Sie beim Verlassen des Hauses das Licht aus. Halten Sie Fenster und Türen bei laufender Heizung oder Klimaanlage geschlossen.

Bei Problemen

Melden Sie uns Defekte, Schäden oder andere Probleme bitte möglichst bald, damit wir helfen und alles rechtzeitig in Ordnung bringen können.
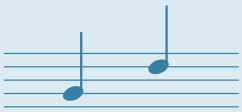
Vor der Abreise

Spülen Sie das Geschirr, entsorgen Sie den Abfall und prüfen Sie, ob Sie alle persönlichen Gegenstände mitgenommen haben. Hinterlassen Sie das Haus bitte aufgeräumt.

Vielen Dank für Ihre Sorgfalt. Wir wünschen Ihnen einen schönen Urlaub und freuen uns auf Ihren nächsten Besuch!

Ihre Gastgeber
Marjetka: +386 31 338 602 · Sebastjan Borovšak: +386 41 395 383

Benvenuti



Cari ospiti,

benvenuti nella casa vacanze Maestro! Siamo felici che l’abbiate scelta per il vostro soggiorno alle Terme Čatež.

Vi auguriamo un piacevole soggiorno, momenti di relax e tante belle esperienze. La nostra casa vuole essere un luogo accogliente dove riposare e trascorrere del tempo con i vostri cari.

In questa cartella troverete informazioni utili per il soggiorno, idee per le escursioni, consigli su dove mangiare e contatti importanti.

Se durante il soggiorno avete bisogno di aiuto, contattateci. Saremo felici di aiutarvi.

Sentitevi come a casa e godetevi la vostra vacanza.

I vostri ospiti

Informazioni utili

I vostri host - assistenza durante il soggiorno

Marjetka: +386 31 338 602
Sebastjan Borovšak: +386 41 395 383

Emergenze

112 - soccorso sanitario e vigili del fuoco. 113 - polizia.

Pronto soccorso di Brežice

Splošna bolnišnica Brežice
Černelčeva cesta 15, 8250 Brežice
Aperto 24 ore su 24. Centralino ospedaliero: +386 7 466 81 00. Per le emergenze chiamate il 112.

Farmacia alle Terme Čatež

Topliška cesta 35, Čatež ob Savi
Telefono: +386 7 493 67 74
Orario pubblicato: martedì e venerdì, 8:00-10:00. Telefonate prima della visita.

SPAR Partner e bancomat

SPAR Partner Terme Čatež, Topliška cesta 35.
Presso il negozio è indicato anche un bancomat.

Lavanderia pubblica di Brežice

Prešernova cesta 11 B, 8250 Brežice
Ogni giorno 8:00-20:00. Lavaggio e asciugatura a gettoni.
Assistenza: +386 31 747 284 (DOMtim).

Servizi postali

Chiedete alla reception dove si trova l’ufficio postale aperto più vicino e quali sono i suoi orari.

Orari e servizi possono cambiare. Verificate le informazioni aggiornate prima della visita.

Scoprite le Terme Čatež

Piscine

Riviera Termale estiva e invernale. L’area estiva è aperta stagionalmente.

Benessere e relax

Wellness Riviera, Grand Spa Terme e Spa & Wellness Čatež. Informatevi su saune, massaggi, altri trattamenti e prenotazioni.

Sport e attività

Tennis, ping-pong e badminton. Rivolgetevi al gestore per disponibilità e prenotazione dei campi.

Cibo e dolci

La guida gastronomica ufficiale delle Terme Čatež segnala Happy Goat, Chuty’s e la pasticceria Urška. Verificate l’offerta attuale prima della visita.

Informazioni e prenotazioni

Terme Čatež: +386 7 493 67 00
terme-catez.si/it
TIC Čatež ob Savi: Topliška cesta 35; 080 34 24.

I servizi inclusi dipendono dalla vostra prenotazione. Benessere, sport e altre attività possono richiedere un supplemento e una prenotazione anticipata.

Orari e servizi possono cambiare. Verificate le informazioni aggiornate prima della visita.

Dove mangiare

Idee per un pranzo, una cena o un’occasione speciale. Verificate gli orari e prenotate un tavolo se necessario.

Ošterija Debeluh
Trg izgnancev 7, 8250 Brežice
+386 7 496 10 70 | debeluh.si

Reset Brewery
Prečna pot 3, 8250 Brežice
reset-brewery.com

Pr’ Šefu
Prešernova cesta 17, 8250 Brežice

Gostilna in pizzeria Italia
Borštnikova ulica 10, 8250 Brežice

Gostilna Cetin
Mostec 46, 8257 Dobova
gostilna-cetin.si

Stara gostilna Krulc
Mostec 47, 8257 Dobova
krulc.si

Gostilna Kocjan
Stara vas - Bizeljsko 63, 8259 Bizeljsko
gostilnakocjan.si

Gostilna Erban
Župelevec 51a, 8258 Kapele
+386 7 457 54 80 | erban.si

Orari e servizi possono cambiare. Verificate le informazioni aggiornate prima della visita.

Idee per escursioni

Bizeljsko e natura

Le repnice di Bizeljsko

Bizeljsko

Scoprite ambienti sotterranei scavati nella sabbia quarzifera. Un tempo servivano per conservare i raccolti, oggi anche per custodire il vino. Abbinate la visita a una passeggiata sulle colline di Bizeljsko.

Ad esempio: Repnica Najger, Brezovica na Bizeljskem 32; Repnica Balon, Brezovica na Bizeljskem 33. Concordate in anticipo la visita e l’eventuale degustazione.

visitbrezice.si

Il gruccione a Bizeljsko

Župjek, Bizeljsko

Nella cava di sabbia di Župjek nidifica il gruccione (Merops apiaster), uno degli uccelli più variopinti della zona. Una bella meta per chi ama la natura e il birdwatching.

Visita stagionale, soprattutto a maggio, giugno e luglio. All’inizio di agosto la colonia è solitamente già vuota. Osservate in silenzio dall’area di osservazione e non avvicinatevi alla parete dei nidi.

visitbrezice.si

Jovsi presso Kapele

Kapele / Jovsi

I prati umidi lungo il fiume Sotla ospitano numerosi uccelli. Godetevi una passeggiata tranquilla e i suoni della natura.

Il sentiero Koščeva pot, lungo circa 1 km, conduce da Kapele al margine di Jovsi. Restate sul percorso segnalato e osservate gli animali a distanza. Informazioni: TIC 080 34 24.

visitbrezice.si

Prima della visita verificate orari, biglietti e prenotazioni.

Idee per escursioni

Dobova e Brežice

Terme Paradiso a Dobova

Selska cesta 15b, 8257 Dobova

Un’idea per una giornata di bagni e relax: piscine termali e saune Oaza Paradiso.

Verificate biglietti giornalieri, disponibilità delle piscine e condizioni di accesso alle saune. Telefono: +386 7 452 29 88. L’ingresso è separato dai pass per le piscine delle Terme Čatež.

paradiso.si

Torre dell’acqua di Brežice

Bizeljska cesta 4, 8250 Brežice

Scoprite la storia di questo simbolo della città e osservate Brežice da una prospettiva diversa.

La visita è guidata e richiede prenotazione anticipata e biglietto. Prenotazioni: +386 31 708 737 oppure vodnik@pmb.si. È disponibile anche un biglietto combinato per torre e museo.

pmb.si

Castello di Brežice e Museo del Posavje

Cesta prvih borcev 1, 8250 Brežice

Visitate il castello rinascimentale, le collezioni dedicate al patrimonio del Posavje e la Sala dei Cavalieri riccamente affrescata.

Abbinate la visita alla Torre dell’acqua e a una passeggiata nel centro storico. Mostre, orari e biglietti aggiornati: pmb.si.

pmb.si

Prima della visita verificate orari, biglietti e prenotazioni.

Idee per escursioni

Eventi estivi

Estate a Brežice

Brežice

Musica, cultura, gastronomia ed eventi per famiglie animano la città in estate. Tra questi: Mestna promenada, Poletje v parku e altre esperienze.

Programma e date cambiano ogni anno. Consultate il calendario aggiornato: visitbrezice.si/dogodki.

visitbrezice.si

Festival internazionale di canto per bambini

Brežice

Un’occasione per ascoltare giovani talenti della Slovenia e di altri paesi. Il festival si svolge tradizionalmente nella seconda metà di agosto, verso la fine del mese.

Sedi, date esatte e informazioni per i visitatori: brezice.eu/festival.

brezice.eu

Poletje v parku

MC Brežice

Serate musicali e di intrattenimento nel cortile del Centro giovani di Brežice, per godersi un’atmosfera estiva rilassata.

Il programma 2026 si è svolto ad agosto. Verificate il calendario dell’anno della vostra visita su mc-brezice.si o visitbrezice.si.

mc-brezice.si

Prima della visita verificate orari, biglietti e prenotazioni.

Per un soggiorno piacevole

Grazie per trattare con cura la nostra casa e rispettare gli altri ospiti. Vi chiediamo di osservare queste semplici regole:

Silenzio dopo le 22:00

Dopo le 22:00 mantenete un’atmosfera tranquilla. Musica, conversazioni e altri rumori non devono disturbare i vicini. Rispettate anche le regole del campeggio Terme Čatež.

Mobili e attrezzature

Non spostate i mobili. Trattate con cura divano, letti e altre attrezzature e non saltateci sopra.

Pulizia e rifiuti

Portate i rifiuti nei punti di raccolta e differenziateli seguendo le indicazioni. Lavate le stoviglie e rimettetele al loro posto.

Luci ed energia

Spegnete le luci quando uscite dalla casa. Tenete porte e finestre chiuse durante l’uso del riscaldamento o dell’aria condizionata.

In caso di problemi

Comunicateci al più presto eventuali guasti, danni o altri problemi, così potremo aiutarvi e intervenire in tempo.

Prima della partenza

Lavate le stoviglie, portate via i rifiuti e controllate di non aver dimenticato oggetti personali. Lasciate la casa in ordine.

Grazie per la vostra cura. Vi auguriamo una bella vacanza e saremo felici di accogliervi di nuovo!

I vostri host
Marjetka: +386 31 338 602 · Sebastjan Borovšak: +386 41 395 383